Fazekas, Rev. J. S.
667 Harrison St,
Gary, Ind.

VOLUME XXXXI. ÉVFOLYAM. NO. 8. SZÁM. — 1950 ÁPRILIS 15.

Evangéliumi Hirnök Gospel Messenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között."(Márk 13:10)

A próbákban

ISTENEM, légy áldva, mert támogatsz engem,
Segitséged nélkül, nem birnám keresztem.
Halál sötét völgyén, tántorogva járnék,
Látod kicsiny hitem, buzditsz, s gyujtsz remény fényt.

Kereszt nélkül nincsen igaz lelki élet,
S drága szavaiddal, gyakran lelkesitel.
Jézusnak volt keresztje, kinos halála,
A szenvedéseinek, nem volt határa.

Tudod mennyit birok, sokat nem bocsájtsz ..rám,
Atyám, ami nékem, tudom Néked is fáj.
Kevés cseppeket töltsz, kicsiny poharamba,
Biztatsz majd felderül, boldogság hajnala.

Amit reám mértél, azt mind megérdemlem,
Mert megbántottalak, — s bánom amig élek.
Segits erőm, s türelmem ne legyen fogytán,
Hisz Jézus megváltott, drága vére árán.

Próba idők javamra válnak — ha türök.
Elvonulnak felettem, a sötét felhők.
Remény sugár csillog, ragyogó égboltján,
Jézus szavára csendesül, a kin s hullám.

Hitem erősödjön, s éljek szeretetben,
Ez a kedves terved, mindig velem szemben,
S Veled reményteljes, igy a pályafutás,
Látod a hüségem, s milyen a kitartás.

Majd egykor leteszem, a nehéz keresztem,
Lábadhoz borulok, megmentve a mennyben.
Egész lényem megujjulva, győzelmet zeng,
A keresztből korona lesz — Hála s dics Néked.

—Fábián Mihály.

AZ ÁLTALÁNOS FELTÁMADÁS NAPJA

Az életnek a halálon nyert diadalmi napja: az általános feltámadás, amely egykor elérkezik hozzánk. Ugy az ó-, mint az ujtestamentumi igazságok világosan beszélnek a tényről. Ézsiás próféta határozottan hirdeti: "Megelevenednek halottaid, az én testemmel egyben feltámadnak . . . (26:19.) Dániel hasonlóképpen jelenti ki: "Sokan azok közül, akik alusznak a föld porában, felserkennek örökéletre, némelyik pedig gyalázatra és örökkévaló utálatosságra." A Megváltó félreismerhetetlenül hirdette az Ő feltámadását és az általános feltámadást: "Eljő az óra, melyben mindazok, akik a koporsóban vannak, meghallják az ő szavát . . . " (Ján. 5.28.)

Minden kétséget kizáróan tehát lesz feltámadás! "Lesz feltámadásuk a halottaknak, mind az igazaknak, mind a hamisaknak" (Csel. 24:14-15.) Ebből megállapitható az, hogy mindnyájan feltámadunk! — Lesz feltámadása a halottaknak: vallásra, fajra, rangra való tekintet nélkül! A feltámadás az ujszövetség egyik alapvető igazsága. E nélkül minden tanitásunk hiábavaló! Ha nem lenne feltámadás, akkor Krisztus sem támadott volna fel s hiábavaló lenne hitünk és prédikálásunk is. De Isten Jézust feltámasztotta, a halál fájdalmait megoltván; mivelhogy lehetetlen volt, hogy a halál Jézust fogva tartsa! (Csel. 2:24.) A Sadduceusoknak, kik a feltámadást tagadták, Jézus azt mondta: "Tévelyegtek, mivelhogy nem ismeritek sem az irásokat, sem az Istennek hatalmát." (Mát. 22:29.)

A feltámadás és öröklét magasztos hitét semmi sem képesebb ujra meg ujra feleleveniteni lelkünkben, mint Krisztus feltámadása. Jézus diadalában saját diadalmunkat is szemléljük. Ő az első felébredő a halál álmából s utána mindnyájan felébredünk abból. Még maga az évszak is, mely a télnek koporsójából ezer alakban zsibongó uj tevékenységre, uj életre ébred. Az ember igazán egymást csak azóta tiszteli, mióta benne nem mulékony lényt lát, hanem örökéletre hivott testvért.

BEJELENTÉS

Az Evangéliumi Hirnököt olvasó testvéreknek tudomására óhajtjuk adni, hogy a jó Isten segitségével a TRENTONI MAGYAR BAPTISTA gyülekezetben ismét megkezdjük a RÁDIÓ-munkát. Minden vasárnap d. e. 11.30-tól 12-ig tiszteletet tartunk a templomtól. Állomás WTNJ és a rádión a 131-es számon találhatják meg, akik a trentoni körzetben laknak. Kedves testvéreinket szeretettel kérjük, hogy imádkozzanak ezen munkáért. És ha ugy érzik, hogy anyagilag is szeretnének segiteni, köszönettel fogadjuk. Hogy nem hallják, az mellékes. Bizonyára küldenek adományt külmisszióra és az országban angol rádió munkára. Talán azokat sem látták és nem hallották soha. De a munka amire küldik, Istené. Tartsák szem előtt itten is azt. MISSZIÓ MUNKÁT AKARUNK KIFEJTENI NÉPÜNK KÖZT. A mi gyülekezetünkre ez nagy erőmegfeszités, de tesszük az Urért és a lelkekért. Bátoritó leveleiket és segitő adományukat előre is köszönve, vagyunk magunkat imájukba ajánlva, Testvéreik az Urban.

Cim: S. Gazsi, 1915 S. Clinton Ave.
Trenton 10, N. J.

Aztán tapasztalatból is tudjuk, hogy az éjszaka homályának elüzésével miként ébreszti uj életre a hajnalhasadás az egész világot.

Feltámadás nélkül Isten helyreállitó munkája sem lenne teljes. A mindenek helyreállitásának az a végcélja, hogy Krisztushoz legyünk hasonlatosak. Ehhez pedig szükséges, hogy az Ur Jézus testéhez hasonló testet vegyenek fel Isten gyermekei a feltámadás idején. És azok, akik élve látják meg a visszatérő Krisztust és a halált nem kóstolták meg, egy szempillantás alatt elváltoznak, megdicsőült, halhatatlan testet vesznek magukra és hasonlatosak lesznek a feltámadott szentekhez, akikhez társulnak. Krisztus teste tehát feltámadott. Mi is mindnyájan feltámadunk! Ugyanaz az isteni erő fogja megeleveniteni a mi testünket is a maga idején.

Bizonyos, hogy a feltámadást a halál előzi meg. Krisztusnak megkellett halnia, hogy feltámadhasson. Hasonlóképpen nekünk is. Jézus volt az első, ki megtörvén a halál hatalmát és zsengéje lett azoknak, kik elhunytak. Az Ő arcát üdvözli először a mennyei fény. Ő volt az első, ki bizonyságot tett a halhatatlanságról és fényről. Akiket Ő feltámasztott, azok ismét meghaltak. Ezzel a csodatételével azt akarta bebizonyitani, hogy valóban lesz és lehetséges a feltámadás. Jézusnak tehát az utolsó ellenségét: a halált is le kellett győznie, mielőtt befejezte volna az Ő munkáját. De ha örökre a sir rabja maradt volna, a világegyetemnek egész erkölcsi fundamentuma tönkre ment volna és mindaz, amiért Krisztus jött s élt és meghalt, semmivé lett volna. Mi pedig a teljes reménytelenségre lennénk kárhoztatva. Remény nélkül pedig nincs e földön semmi, ami boldogithatna. A remény Istentől egy olyan ajándék, mely ha életerős, megbirkózik a zugó viharokkal, kiállja a szélvészek tomboló zaját, sőt a halál sötétségében is mennyei fényre tekint.

Nékünk arra kell törekednünk, hogy azok között legyünk, akiknek Krisztus az első zsengéje. Mert először Krisztusnak kellett feltámadnia és azután azok, akik Krisztuséi az Ő eljövetelekor támadnak fel. Két feltámadás lesz: az igazak és a gonoszok feltámadása. — "Boldog és szent az, akinek része vagyon az első feltámadásban, mert azon nincsen hatalma a második halálnak." Mikor az Ur a mennyből megjelenik az angyalok trombitájával, akkor akik az övéi, rögtön felébrednek és Isten elé vitetnek, mint nagy aratás. Az istentelenek pedig maradnak az Ő sirjokban továbbra is mindaddig, mig a szentek itt e földön élvezik ezer esztendeig az ő győzedelmüket. De amidőn a fényes ezer esztendő elmulik, akkor jön a vég. A Király az Ő itélőszékébe ül. Megparancsolja angyalainak, hogy hirdessék ki az utolsó itéletet. Ekkor feltámadnak a gonoszok, az ő éppoly bünös testükkel egyesülnek és itélet mondatik felettök: "Átkozottak, menjetek az örök tüzre, mely készitetett az ördögnek és az ő angyalainak!"

A bibliában találunk elegendő bizonyitékot ahhoz, hogy megállapitsuk, miszerint a szentirás alapján két feltámadásnak a tana határozottan fel van mutatva. János ev. 6:39, 40, 44, 45-ik verseiben gyönyörü és dicső nyilatkozatok találhatók a feltámadásról. Az egyik dicsőségelteljes feltámadás lesz, a másik pedig félelemmel és rettegéssel való feltámadás. Az Isten gyermekeinek lelkében a kételynek legkisebb árnyéka sincs arra vonatkozóan, hogy a bibliai helyek világosan tanitják, miszerint előbb lesz egy feltámadás, melyre vonatkozólag ez áll: "Boldog és szent, kinek részére vagyon az első feltámadásban, mert azokon nincsen hatalma a második halálnak, hanem lésznek az Istennek és a Krisztusnak papjai, és uralkodnak ő vele ezer esztendeig." (Jel. 20:6.) A két feltámadás közötti időköz hosszuságát nem vitatjuk. Mi betüszerint ezer esztendőt, vagy pedig egy rendkivüli hosszu időszakot értünk.

Ennek a második halálnak, a kárhozatnak semmi hatalma sem fog lenni azok felett, akik az első feltámadásban részesülnek. A kárhoztatás csak azokat érheti, kik bünösöknek és a vétkekben élőknek találtattak. A szenteknek nincs semmi vétkek a bünben. Az ő büneik elvétettek még a kegyelmi időben. A pokoli láng forróságának legkisebb lehellete sem érintheti azokat, kik Krisztusban vannak. Ők már e földön dicső állapotba helyeztetnek. Az Urnak szavai igy hangzanak: "Boldogok az alázatosak, mert ők örökség szerint birják e földet" (Máté 5:5.) A szelidek tehát valamikor örökösei lesznek e földnek, de arra az időre még várni kell, mivel ők még nem birták e földet. Olvasd figyelemmel Jelenések könyvének 5:9-10 verseit. Ezek is határozottan mondják, hogy Isten gyermekeinek uralkodni kell e földön! És amikor Krisztus eljön, hogy ezt a világot ismét megujitsa, akkor akik Krisztusért a földiekben valami fogyatkozást, veszteséget szenvedtek, dicső örökséget fognak nyerni, mely veszteségüket sokszorosan kipótolja; aztán uj öröm és vigasság fog lenni a feltámadottak között.

Az Ur eljöveteléről még számos hasonló verseket is találhatunk a szentirásban. (Lásd Ézsaiás 24:23 és Zakariás 14:5 v.) Az Ur közel van, — mondja a nagy apostol, Pál. (Filip 4.5.) Péter ap. pedig igy ir: "És mikor megjelenéndik a Pásztoroknak Fejedelmek, elveszitek a dicsőségnek ama fonnyadhatatlan koronáját". (I. Pét. 5:4.) Akkor hasonlatosak leszünk Krisztus megdicsőült testéhez. De hogy azt valóban elérhessük, itt kell nekünk az Ő hasonlatosságára formálódnunk a bennünk lakozó Lelke által. A tapasztalat is azt tanitja, hogy ahhoz leszünk lassanként hasonlóvá, akihez szeretettel ragaszkodunk.

De jaj azoknak, akik részesei lesznek a második feltámadásnak. A gonoszok, kiknek hitök egéről az örökélet és feltámadás fénysugarai eltüntek, éppen ugy feltámadnak a veszedelemre, mint az igazak az örökéletre. Minden temető: tenger és föld kiadják az ő halottaikat. A feltámadás után itélet lészen, mondja az irás. A gonoszok ezt kiáltják: "Essetek reánk hegyek!" Mily rette-

netes lesz az, mikor az ítélet kimondatik, de rettenetesebb lesz az, mikor az örök szenvedés megkezdődik a kinok országában! Az egy olyan hely, ahol minden szenvedély zabolátlanul dühöng, ahol soha nem alusznak, nem nyugosznak, — egész remény nélküli hely! Egy olyan hely, hol egy csepp viz sem lesz a nyelv enyhitésére, ahol soha egy örömsugár sem dereng, egy fénysugár oda nem hathat, egy vigasztaló hang nem hallatszik és kegyelem ott nem létezik. Örök sötétség és kinok helye az! Még most, mig itt az imádkozás földjén vagyunk, minden bünös nyerhet kegyelmet és megmentheti lelkét az örök gyötrelemtől! "Aki hiszen ő benne az kárhozatra nem megyen, hanem általment a halálból az életre, és örökélete vagyon annak." (Ján. 10:28; 3:16, 17, 36.) Halld! mit mond még az ige: — "Higyj az Ur Jézus Krisztusban és idvezülsz."

Mi hiszünk Krisztusban, lelkünk Megváltójában, a Szentlélek megujitó erejében ,Isten mindenhatóságában, jóságában és szeretetében; hiszünk a feltámadásban és az örökéletben.

—Fazekas.

BEJELENTÉS

A tavasz közeledésével megujult erővel nézünk szembe a jövővel. A Keleti női konferencia ebben az esztendőben Trenton, N. J.-ben tartja meg évi gyülését április 29-én. Szeretettel kérjük a nőegyleteket, hogy készüljenek erre a napra, hogy sok áldásban részesüljön mindenki. A trentoni nőegylet szeretettel fogadja a konferenciát. A Program nemsokára készen lesz.

Szeretettel:

Mrs. MARY SCHMATZ,
a konf. elnöke.

LAPZÁRTAKOR vettük a hirt, hogy Rev. Kinda Sándor testvér egy truck-al összeütközött és sulyos fejsérüléseket szenvedett. A jövő számunkban részletesen beszámolunk a szerencsétlenségről.

dr. Haraszti Sándor: Lausanne, Svájc

AZ IGAZI BARÁT

Péld. 17:17. "Minden időben szeret, aki igaz barát, és testvérül születik a nyomoruság idejére."

Néhány verssel később (18:24) igy nyilatkozik erről a ritka emberfajtáról a Példabeszédek könyve: "Van barát, aki ragaszkodóbb a testvérnél." Egy latin közmondás szerint: biztos barát bizonytalanban bizonyul. És valóban igy van: **nehéz helyzetben rászorulunk az őszinte barátságra.** Olyan embereknek szokása a saját egyéni függetlenségüket hangoztatni, akik anyagilag jól állnak, az életben szép eredményt értek el, és azt gondolják, semmire sincs szükségük a meglevőn kivül. Pedig a napok gonoszak, és hamarabb jön el a nyomoruság, mintsem gondolnók. Nem véletlen, hogy a Könyvek könyve a nyomoruság idejére tartalékolja a barátot. Hiszen amig szerencsések vagyunk, addig sok barátunk van — tartja egy régi mondás — de ha elborul a látóhatár, egyedül maradunk.

Hogy ez mennyire igaz, csak az élet mutatja meg igazán. Sem könyvekből nem lehet megtanulni, sem prédikációkból. Sok mindent tudunk mi elméletben, de mikor a gyakorlati megvalósitásra kerül a sor, akkor egyszerre tehetetlenek vagyunk. Sokan elkövetjük azt a tévedést, hogy mindenkit barátunknak tartunk, aki szépen beszél velünk és dicsér bennünket. De ahogy az aranyat a tüz próbálja meg, ugyanugy a **barátot a nyomoruság.** Mikor például nincs remény arra, hogy viszontszolgálatot nyer, és mégis áldozatot hoz értem. Vagy mikor arra csábitja, hogy egy kiváló lehetőséget elhalásszon előlem, es ő megsem teszi, mert: **barátom:**

Mennyire elcsépeltük mi már ennek a szónak az értelmét: **barát!** Kedves barátom! — igy irunk levelet, bár éppen nem érezzük barátunknak a megszólitottat. Kollegánkat igy mutatjuk be: egy igen kedves barátom. Ha egy magasabb hivatali állásu valakivel köszönőviszonyban vagyunk, akkor eldicsekszünk, hogy az illető nekünk barátunk. Leányok az iskolatársnőiket barátnőiknek titulázzák, pedig talán lelkileg semmi kapcsolatuk sincs, vagy éppenséggel féltékenyek egymásra.

Az igaz barát minden időben szeret. Az ugynevezett barátok azonnal elfordulnak tőlünk, ha áldozatot kell hozniok. Mielőtt Svájcba jöttem, ezt tanácsolta egy ismerős: aztán ne feledd, hogy odakint az emberek igen kedvesek és barátságosak — csak rájuk ne szorulj! Megtapasztaltam ennek a tanácsnak az igazságát a legkülönbözőbb helyzetben. Próbára tettem az egyik nagyon jámbor missziói intézet még jámborabb vezetőjét. Közöltem vele egyik nap, hogy a következő hónaptól kezdve valószinüleg anyagi gondjaim lesznek, azonban remélem, hogy Isten segitségével mégis tudok fizetni — később. Elborult a tekintete. És néhány nap mulva közölte velem, hogy nagyon nagy szükségük van a helyemre...Mondanom sem kell, hogy ez nem volt igaz. Ma is üres a helyem. Igen hálás voltam Istennek, hogy kellő időben tudtam fizetni, még elbucsuzásom előtt. De az én "barátom" (igy nevezte magát mindig az igazgató) igen nagy zavarba kerül, valahányszor találkozunk.

Egyesek ugy vélik, hogy lehetnek **kétszinüek a barátságban** mondván, hogy ugy sem fog kiderülni. Ilyenkor mindig az a bibliai ige jut eszembe. nincs oly rejtett dolog...Sem távolság nem elég biztositék a hamisan cselekvő barátnak, sem az idő. Előbb-utóbb minden kiderül. A mese szerint réges-régen az emlősök és a madarak harcban állottak. A denevér mindkét seregnek azt mondta, hogy ő közéjük tartozik. Bizonyitékül egyik esetben a szárnyára hivatkozott, máskor az emlőit mutatta. Végre békét kötöttek a harcoló felek. És kiderült a denevér turpissága. Kivetették maguk közül az álnokot. Azóta csak éjjel mer mutatkozni a hamis. Ez a sorsa a képmutató barátnak.

Az igaz barát minden időben szeret. Akkor is, mikor ellenségeim rágalmaznak és vesztemet akarják. Sőt éppen ilyenkor mutatkozik a szeretet. Felesleges teher a felöltő, amig nem fordul esősre vagy szelesre az idő. És aranynál többet ér az őszinte jóindulat, mikor tanácsra van szükség. Az igaz barát nem használja ki a gyengeségemet. Nem szövetkezik ellenem a hátam mögött. Nem csatlakozik haszonlesésből azokhoz, akik osztozni akarnak az értékeimen. Nem tekint életemben halottnak, de sőt halálomban is ugy őrzi az emlékemet, mintha élnék. Milyen szomoruan komikus ez a mondás: a barátaimtól szabadits meg, Uram, az ellenségeimmel majd csak elbánok! Az igaz barátra mindig számithatok.

Nincs oly hü barát senki sem a földön, mint Jézus. Minden barátok mintaképe, hozzád menekülök, mikor a barátaim cserbenhagynak és a testvéreim megejteni készülnek szavaimban és tetteimben. Te légy segitségül, Te vezess, Te adj tanácsot a nyomoruság idején.,

Te egyetlen igaz barát! Ámen.

Némely embernek nem kell messze menni, hogy a pokolba jusson.

Istent elkerülheted egy ideig, de ki nem kerülheted.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron, Ohio

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. BALLA György
410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. FAZEKAS S. János
667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio, under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:
Egész évre $2.50 Félévre: $1.50

SUBSCRIPTION FEE:
$2.50 per year $1.50 per half year

A SZERKESZTŐ ROVATA

A TULVILÁG HITE

A PRIMITIV ember öntudatában is benne volt valamilyen eltorzult formában. A halottaikat a maguk módja szerint alaposan elkészitették a tulvilágra. Koporsóikat telerakták a meghalt kedvenc tárgyaival és élelemmel, hogy majd ott ne unatkozzon és ne éhezzen. A jómóduak pedig gyakran rabszolgákat is öltek meg, akik hitük szerint a megholtnak a tulvilágon is rendelkezésére állanak. Nem volt még olyan korszak, melyben az ember ne hitt volna a tulvilágban és Istenben.

Ezen a világon a bánat és öröm, szenvedés és jólét, boldogtalanság és boldogság csak kezdés, odaát lesz a folytatás. A tulvilág két különböző hely: a menny és pokol. Ezeknek mindegyike örökkétartó a lelkek számára. Ki mint cselekedett e földön, akként veszi jutalmát odaát.

SEHOL SEM VAGYAK EGYEDÜL

Valahogyan ugy tünik fel előttem, hogy az ember soha nincsen egyedül. Talán nincs is olyan ember a világon, aki egy órára is azt mondaná, hogy most magam vagyok, nem tartozom senkihez, s ugy levetem magamról a multat, mint egy kinőtt, elkopott ruhát.

Az ember elszakadhat a tájaktól, elutazhat az emberektől, de tudom, hogy mindig a hátán viszi nagy, sulyos batyujában életének minden napján elkövetett jó és rossz cselekedeteit, jó és rossz szavait, melyek a békéjét és nyugodalmát megzavarják. Akármerre megyünk, ezek folyton velünk vannak. Néha csendesen meghuzódnak, mintha nem is léteznének, de egyszer csak megkezdik a vádharcát és itt-ott a jócselekedeteink védnek, amelyből többen vannak, azok győznek. Ha a jók bennünk legyőzik a rossz tetteinket, büneinket, Isten irgalmában és kegyelmében részesülünk.

A KITETT GYERMEK SORSA

Több esztendővel ezelőtt New Yorkban történt, hogy egy őrjáratban lévő éjszakai rendőr egy hidegtől elgémberedett kisleányt talált az uccán. A kisleányt árvaházba adták és a megtaláló rendőr nevéről Kennedy Katalinnak nevezték, ahol ritka szerencse várt reá. Az árvaház igazgatójához ugyanis azzal a kéréssel fordult egy többszörös milliomos, Wakner Leeds, hogy válasszanak ki számára egy kisleányt, akit örökbe akar fogadni. A választás a kis Katalinra esett. A milliomos nevelőapja gondosan neveltette, most pedig, hogy meghalt, reá hagyta egész vagyonát. A talált gyermek nem kevesebb, mint ötszázmillió dollárt örökölt. De ritka jó szerencse! Isten müve volt ez!

"ADJ SZÁMOT, SÁFÁR!"

MINDEN esztendőben, az üzleti világban, számadást vetnek az elmult év nyeresége vagy veszteségéről. Ezt teszik a magánosok is. De teszi az Isten népe, a keresztyén gyülekezet is, amidőn az elmult évre visszatekint és számot vet a munkájáról. Figyelembe veszi a haladást vagy a visszaesést. A nyereséget vagy a veszteséget. A taglétszám, az adakozás, bevétel, kiadás, mind figyelembe jön. A nevek felolvastatnak. Meglátszik, hogy ki miként sáfárkodott a reá bizott javakkal. Talán egyesek csalódottak lesznek . . . hiszen a fösvénység, a fukarság még az emberek között is elitélendő . . .de óh, mily csalódottan állanak majd meg egyesek ama napon az Ur előtt, amikor hallani fogják:

"Adj számot, Sáfár!"

Gyülekezeteink figyelmét felhivjuk

ARRA, hogy lelkészeink változásának idején a felmerülő hivatalos ügyeket a missió társulatokkal, nem a közmunkásunk, Kinda Sándor Testvér, hanem a Szövetségünk által megválasztott titkárunk, Petre M. Adalbert detroiti prédikátor intézi. Forduljanak őhozzá bizalommal, aki testvéri megértéssel pontosan törekszik minden ügynek elintézésére a missió bizottságunkkal karöltve. Ellenesetben, nem csak hogy szabálytalanul járunk el, hanem késleltetjük is az ügyet és saját határozatunkkal hasonlunk meg.

A KÖZMUNKÁS megválasztásával Szövetségünk fő célja az volt, hogy a prédikátor nélküli gyülekezeteinket és az olyan missió állomásainkat, ahol vannak testvéreink, de jelenleg gyülekezet nincsen, közmunkásunk látogassa és a hitnek lámpáit az emberek szivében gyujtogassa s ha lehet, alapot épitsen egy gyülekezetnek. Ez volt a fő eszme és akarat, amely mellett minden körülmények között megmaradunk.

Kérjük a pásztor nélküli gyülekezeteinket, hogy ha lehet hivják meg Kinda Testvért rövidebb és hosszabb időre. Adjanak alkalmat neki Philadelphiában, Homesteadon, McKeesporton, Cantonban, Rostonban, Wardon, stb., hogy Kr. evangéliumát közöttünk hirdesse. Egyben arra is kérjük, fogadják őt szeretettel, mint a Szövetségünk megválasztott közmunkását. De minden hivatalos ügy elintézésében vegyék igénybe titkárunkat, kinek pontos cime: Rev. Petre M. Adalbert, 955 Merrill Ave., Lincoln Park, Detroit 25, Michigan.

Dr. Udvarnoky Béla prédikációiból:

"Mi a különbség a világ vallásai és a keresztyénség között? A többi vallásban is van jó, azokban is vannak bölcs tanitók — de amig a többi csak magyarázza a bünbe sülyedt és magával tehetetlen embernek, hogy miként mentheti meg magát, addig **Krisztus maga menti az embert.** A többi vallásoknak tanitóik és prófétáik vannak, nekünk pedig **Üdvözitőnk.**"

HÁLA A RÉSZVÉTÉRT!

A KRISZTUS MEGVÁLTOTTAINAK szeretete határtalan. Az én esetemben is a Nyugat kezet szorit a Kelettel. A megbocsájtásra nézve azt olvassuk, "Amilyen távol van a napkelet a napnyugattól, oly messzi veti el tőlünk a mi büneinket." Zsolt 103:12.

Kedves Keleti Testvéreim az Urban! Noha a kedves hazaköltözött életpárommal az utóbbi számos éveken át a legtávolabbi Nyugaton, itt a Csendes Óceán partjain lakunk, soha nem szüntünk meg szeretettel gondolni az egész országban élő testvériségre. Viszont több izben éreztük, hogy vannak, akik reánk is szeretettel gondolnak. Azonban most, mikor hajlékunkba is beköltözött a gyász, tapasztaltuk csak igazán a testvériség szeretetét, ragaszkodását. Részemről itt tartózkodásunk ideje alatt soha nem éreztem a Keleti és Központi testvérek oly szoros közellétét, mint az utóbbi gyászos hónapokban.

Szivembe markoló számtalan részvétlevelek leptek meg az ország minden részéből. Gyülekezetek, magánosok, prédikátor társaim, a lelki kollégák és más ismerősök egész serege halmoztak el bennünket leveleikkel, részvétükkel. Mondanom sem sem kell, hogy a gyász napjaiban nekem és családomnak sok vigaszt, testi és lelki erőt adott a testvériség szeretetének ilyen megnyilvánulása.

Megbocsájtanak, ha egyenkint nem is válaszolhatunk minden levélre, de édes mindnyájok fogadják legőszintébb köszönetünket, hálánkat, irántunk való szeretetükért, részvétükért. Amint irom e sorokat minden egyes levelet magam elé varázsolok s azokat ünnepi hangulattal és testvéri szeretettel emlékezetemmel lefényképeztem, hogy azok maradandó emlékeim legyenek életem hátralévő napjaiban.

Amikor örülünk az örülőkkel és sirunk a sirókkal, akkor tapasztaljuk az Isten népe szeretetének hatalma megnyilvánulását. Valóban "erősebb e a szeretet a halálnál." S jól is van ez igy. Inkább haljunk meg egymásért, mintsem elközömbösüljünk egymással szemben.

Mégegyszer fogadják gyászoló szivem hálaját, valamint kedves családom köszönetét. A testvéri szeretet, valamint gyermekeimnek irántam való szeretete, amivel elhalmoznak gyermeki gondviselésükkel, öreg napjaimban és a nagy gyászom szomoru hónapjaiban, igen értékesek előttem. Urunknak áldása nyugodjék meg minden eggyesünkön továbbra is.

Hálás köszöntéssel,

—Dulity Miklós.

Nyilt Levél

Kedves Nővéreim!

Mivel az idő rohamosan halad, észre sem vesszük amikor a Központi Konferenciánk ideje elérkezik s vajjon készületlenül talál-é majd bennünket? Nem gondolnám, hiszen mi mindnyájan arra törekszünk, hogy összejöveteleink ne csak jól látogatottak, hanem áldásosak is legyenek. Hogy ez megvalósuljon, kezdjük meg a munkálatokat már most és gondolkozzunk, imádkozzunk és dolgozzunk azon, hogy egymás buzditásával együtt lehessünk s az Ur kegyelméből áldással tölthessük el azt a napot, melyet az Ur fog adni nekünk központi Nőknek a 13-ik Konferenciánkon, május hó 20-án, Akron, Ohioban.

Hogy már jó előre tervezhessük dolgaink elintézését — melyek sokak — arra kérek minden nőegyletet, hogy válasszon egy egyént, aki a különböző bizottságokban képviselje a saját csoportját, hogy ez már előre ellegyen intézve. A neveket küldjék hozzám, hogy a program összeállításánál azok kéznél legyenek.

Petruzsán Jánosné,
542 Turner St., Elyria, O.

Ha feldulod mások békéjét, ne véld, hogy a tied megmarad.

Ahol nincs hit, ott hitetlenség van.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

Szövetségünk tisztes népének figyelmébe

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség a los angelesi Magyar Baptista Gyülekezetet Rev. Dulity Miklós akkori lelkipásztora ideje alatt vette fel hivatalosan lelki közösségébe. Azóta Szövetségünk népe mindig szövetséges lelki szervének tartotta azt a gyülekezetet. Némelyek ugy gondolták és ugy is magyarázták a dolgokat, hogy amennyiben ez a gyülekezet Molnár Károly prédikátor vezetése mellett nem csak hogy meg nőtt, hanem ujjá is szerveződött annyira, hogy még a nevét is megváltoztatta; s amennyiben ez az uj nevet viselő és ujjászervezett gyülekezet az Amerikai Magyar Baptista Szövetségbe való felvételét soha nem kérte: azért az Immánuel Magyar Baptista Hitközség (ezt az uj nevet vette fel) nem tagja a mi Szövetségünknek.

A törvény és szabályunk értelmében, az ujjászervezés, az uj név semmiben nem változtatott a fenti gyülekezetnek Szövetségünkkel való viszonyán. Az emberek meggazdagodnak, a szegény emberből gyakran válik gazdag ember. Sokan nevüket is megváltoztatják, de ugyanazok az emberek maradnak.

Szövetségünkhöz tartozó összes gyülekezeteinket, annak minden népének figyelmét szeretettel felhivjuk arra, hogy amennyiben a Molnár K. vezetése alatt, ujjá szervezett Magyar Baptista Hitközség az Amerikai Magyar Baptista Szövetségből való kilépését hivatalosan soha be nem jelentette; s amennyiben az Amerikai Magyar Baptista Szövetség ezt a gyülekezetet közösségéből hivatalosan soha ki nem zárta: ennélfogva a föntemlitett gyülekezet minden további intézkedés nélkül Szövetségünknek törvényes és hivatalos tagja marad.

Szövetségünk népe sajnálattal, lelki fájdalommal vette tudomásul azt a nagyméretü megpróbáltatást.

melyen át kellett menni a los angelesi lelki testvéreinknek, de hittük és reméltük, hogy végre is ez az értékes gyülekezet győzelmesen kerül ki nagy harcából. Ezért imádkoztunk is az Urhoz. Nem csalódtunk, amint ezt az alábbi missió jelentésükből is láthatjuk. Isten gazdag áldását kérjük e gyülekezetre s annak megválasztott uj pásztorára.

Petre M. Adalbert,
szöv titkár.

AZ IMMÁNUEL MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET HIREI

A LOS ANGELESI Immánuel Gyülekezet több érdekes eseményt tapasztalt az utóbbi pár hónapokon át. Többek között, Molnár Károly prédikátor tv. lemondott közel 9 évig tartó agilis vezetés után. A helybeli Kásha József tv. tehetségesen szolgálta gyülekezetünket ideiglenesen.

Végre az Ur küldött egy pásztort, Bertalan István tv. személyében. Igaz, hogy csak nehezen és sok kérelem és ima után engedett az Urnak és ami kétizben küldött meghivó levelünknek. Hála az Urnak, hogy most már a prédikátorunk és végzi örömmel a munkát közöttünk.

Szép fogadtatási ünnepélyt rendeztünk, amelyen több vendég és a gyülekezetünk minden organizációja közremüködött. Vendégeink között volt városunk Baptista Missiójának nagyrabecsült titkára, Dr. Ralph Mayberry, aki az Angol testvérek meleg üdvözletét adta át gyülekezetünknek és Bertalan tv.-nek. Buzditotta prédikátorunkat arra, hogy legyen hü a gyülekezethez és táplálja őket egészséges lelki eledellel, amitől fejlődhetnek és munkabirók lehetnek, a gyülekezet fejlődésében. Örömmel állapithatjuk meg, hogy Bertalan tv.-t gyülekezetünk ifju és idős testvérei egyaránt szereti és örömmel hallgatja lelki tanitását.

Az uj évben, uj erővel léptünk munkába az Ur szőlőkertjében. Aktiv Nőegyletünk Kinda Ferenc tv.-nő elnökünk vezetése alatt Jan. 29-én sikeres tea estét tartott és Február 18-án nagyszabásu disznótoros vacsorát rendezett, amely szintén nagyon jó eredménnyel járt.

Az Ifjusági Egylet elnöke, Kudelka Attila tv. irányitja fiataljaink tevékenységeit. Legutóbb kellemes Valentine Társasestét és ugyszintén korcsolyázó kirándulást rendeztek.

Keleti vendégeink sok izben voltak. Mindig örömmel és szeretettel fogadjuk a vakációzó testvéreink látogatásait. Az üdülő keleti testvéreket szivesen látja vendégül az Immánuel Gyülekezet.

—Szabó.

NEW YORK, N. Y.

NÉGY ÉVI MUNKÁLKODÁS után Rev. Kocsis Imre prédikátor testvérünk megválik gyülekezetünk vezetésétől. Az emlitett idő alatt sok örömünk volt együtt az Ur szolgálatában. Bárha voltak is nehézségeink, de semmi sem volt lehetetlen s az Ur valóban sok dolgokban megsegitett. Rengeteg ruhanemüt gyüjtöttünk össze és küldtünk el az óhazába közvetlen a háboru után s az országos segélyügyben Kocsis tv. fáradhatatlanul dolgozott. A ruhák becsomagolása, elküldése s az azzal járó sok munkálatok temérdek időt lefoglaltak nála, de amellett a rendes gyülekezeti munka is megvolt. Igy több izben voltak temetések, ünnepélyek, keresztségek, konferenciák körünkben, melyek gyülekezeti életünknek kimagasló eseményei voltak.

Kocsis tv.-nek a "UN" és az Indiánokkal való kapcsolatai révén volt alkalma kiváló ünnepségek megrendezésére is. Igy az Indián tv.-ek népies viseletükben jelentek meg körünkben, melyre széles körben felfigyeltek a környéken. Ma is "White Brother"-nek szólitják egykori pásztorukat.

Kocsis tv. és testvérnő barátságát, szolgálatainkat, szeretetüket soha nem fogjuk elfelejteni. Kedves leányuk, Joice, valamint a velük tartózkodó Thompson Flóra nevü Indián testvérnő szintén hiányozni fognak körünkből. Sokáig nem fogjuk elfelejteni azon impozáns Magyar Napot sem, amit a new yorki "Calvary Baptist Church"-ben rendeztünk meg a magyar szabadságharc 100 éves emlékére 1948-ban, melyen közel 2,000 magyar jelent meg. Kocsis tv. európai utja alkalmával szintén jó szolgálatot tett a sok ruha, orvosság és vitamin beszerzése és elszállitása terén. Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség nevében közösségünk küldötte volt ő, akit odahaza nagy szeretettel fogadott a hivő testvériség. Távollétében a new yorki gyülekezet nagy megértéssel összefogott s mindenről gondot viselt addig is, mig családja körébe ujból visszaérkezett.

Imaházunk körül is tekintélyes munkálatok történtek ittléte alatt. Egy kivilágitható villanykereszt kitüzése templomunk előtt és a hirdető tábla hivogatja a járó-kelőket az Ur házába. Aztán örökzöld ültetések, plánták szépitik templomunk környékét, amely e kövekből épitett világvárosban jó hatást gyakorol agyoncsigázott idegzetünkre.

Nyári időkben szép bibliai iskolákat tartottunk a környéki gyermekek részére. Csupán a mult őszön volt komolyabb problémánk, amikor az öreg vizvezetéki csövek kirepedtek és a viz elöntötte templomunk termeit, ugy, hogy istentiszteleteket sem tarthattunk, csupán az emeleti teremben.

Istenünk áldása kisérje Kocsis testvéreket. Körünkben megtették, amit tehettek. S hisszük, hogy az elvégzett munka eredményes és maradandó lesz. Mindanyian sajnáljuk a távozást és sajnálja a család is, de ugy érzik, hogy ez az Ur akarata.

—Kautz Jánosné, jegyző.

CARTERET, N. J.

Az Evangélium Hirnök kedves olvasóit is értesitjük arról a sokoldalu örömről, melyben része volt Isten gyülekezetének február 11-én este. A Nőegylet elsőrendü pulykavacsorát szolgált fel több mint 125 személy részére. Második fölteritésre is szükség volt. A vacsora után megkezdődött a müsoros program Mrs. Irene Medwick vezetésével. Rev Major Mihály tv. imádkozott és Rev. Gazsi István tv. rövid szivbemarkoló felszólást tett a lelki élet komoly munkáját illetőleg. A gyülekezet pásztora ropogós hangon, de gyermekded alázatossággal köszöntötte a vendégeket, gyülekezeteket és azoknak pásztorait. Botkané nővérünk a Nőegylet elnöke is hálás szivvel üdvözölt mindenkit. Szép énekszámok, szavalatok, duet trió és összevont énekkar számok tették változatossá a programot. Mr. Howard Woodard tv., Botka tv. veje vezényelte az énekkart. Orbán József tv. lemezfelvételt készitett, melyekből egy párat visszajátszott mindenki megelégedésére. A Trentoni Zenekar különös megemlékezésben részesült, mert testületileg jelentek meg és vig zenedarabjaikkal örvendeztették a zsufolásig sziómezői képviselő négy reel mozgóképet megtelt templom népét. Rev. Kinda, Miszmutatott be, Egyiptom, Florida, Grand Cannyon és a Rev. Vér Ferenc Szövetségi elnök és Kinda Sándor tv. floridai utjokról. Az Uré a dicsőség! A tiszta bevétel meghaladta a $250-t, melyet jótékony célra fog a Nőegylet felhasználni. Mindenki szives közremüködését ez alka-

Szilárd, megbizható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztositó társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

RÁKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET
624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

lomkor is megköszöni a Nőegylet vezetősége és a gyülekezet nagyérdemü lelkipásztora.

A Garfield, Trenton, New Brunswick és Perth Amboy gyülekezetek voltak képviselve.

Gombár Józsefné, jegyző.

TRENTON, N. J.

TEMETÉS. — Bogár Gáborné, született Malasich Gizella nővérünk, tragikus körülmények között végezte be földi életpályáját február 22-én. A sikos uton oly szerencsétlenül esett el, hogy rögtön meghalt. Temetése február 25-én volt, a templomból. A gyászszertartást a gyülekezet pásztora vezette, de az angol részt Rev. Orosz Attila testvér, a család régi jó barátja végezte. A templom zsufolásig megtelt részvétet érző egyénekkel. A koporsót virágerdő boritotta és azután autók hosszusora kisérte a temetőbe. Nővérünk mosolygó és vidám hangulatu volt. Barátságát mindenki szerette. Anyagi segitségből mindég kivette a részét. Elköltözésekor pénztárnoka volt a "Lamplighter", illetve a Fiatalnők Egyletének. Gyászolják: férje, két gyermeke, öt nővére és azok családjai, majd a gyülekezet, melynek 29 évig tagja volt. Nővérünk elköltözése nekünk veszteség, de a mennyben nyereség. Az Ur vigasztalja meg a megszomorodott szíveket azon tudattal, hogy nővérünk nem halt meg, csak elköltözött Ahhoz, akit szeretett. Isten veled Bogár testvérnő. Te várasz bennünket, mi pedig igyekszünk oda.

EVANGÉLIZÁLÁS. — Gyülekezetünkben megtörtént a tavaszi evangélizálás. Március 5-12-ig a körülményekhez képest minden este szép összejöveteleink voltak. Evangélistánk Rev. Kinda Sándor, Szövetségünk közmunkása volt, aki igazi lelkesedéssel hirdette az Igét minden este a megjelentek megelégedésére. Március 11-én gyülekezetünk 1-sö számu Nőegylete vacsorát rendezett. Vendégeink voltak minden New Jersey gyülekezetből. Majd program is volt, melynek kiemelkedő része, Külmáyer József testvér hegedüjátéka és a "Walking with God" c. beszélőkép bemutatása. Szem nem maradt szárazon a jeleneteket látva. Ugy az anyagi mint a szellemi, rész kielégitő volt.

—G-i.

CLEVELAND, OHIO

SZERETETEGYLETÜNK megtartotta szokásos évigyülését s megválasztotta uj tisztviselőit. A jelentések szerint sajnos, egyletünk hőmérője igen alászállott. Hisszük azonban azt, hogy ennek oka nem abban rejlik, hogy talán szeretetünk megfogyatkozott volna, hanem inkább a tájékozatlanságunk, nemtörődömségünk nyomán.

Ismertetésül hadd közöljük ujból, hogy ezen egylet 110-ben alakult éspedig egy olyan eset alkalmával, amikor egy olyan valakinek földiporsátorának eltakaritásáról kellett gondoskodnunk, akinek ez országban senkije és semmije nem volt, sőt a mi testvéri közösségünknek sem volt tagja. Azonban gyülekezetünk szive megesett rajta s a testvériség összehozta dollárjait s igy emberhez illő, méltó módon eltemettük őt.

A fenti eset az igazi születési bizonyitványa Szeretetegyletünknek. Ezuton ismételten felkérjük lapunk tisztelt olvasóit és nagyrabecsült prédikátorait, hogy karolják fel ezen intézményünket is és ajánlják környezetükben a testvériségnek. — Alakitsanak fiókokat minden gyülekezetben, ahol csak lehetséges és adjanak életjelt magukról az alulirott, megválasztott tisztviselőknek.

A egyletnek tagja lehet minden istenfélő, egészséges egyén. Időhöz kötött kedvezményes beállási dij 65 éves korig: $1.50. Minden halott után egy dollár járulék fizetendő s a tagok elhalálozásuk esetén annyi dollárt kapnak az egylettől, ahány tagja van az egyletnek az elhalálozás idején. Szives megkereséseket kérünk: Bene János, elnök, 2835 E. 124 St., Cleveland 40, Ohio, vagy pedig Dobra Gábor, tv.-nél, pénztárnok tv.-nél, kinek cime, 2889 E. 102 St., Cleveland 40, Ohio.

Az Egylet megbizásából:

—Papp Lajosné.

NEW BRUNSWICK, N. J.

SÁFÁRKODÁSI NAPUNKAT a közelmultban sütemény kiárusitás keretében tartottuk meg. Hálásak voltunk, hogy az Ur megáldotta testvérnőink igyekezetét, mert ugy a szellemi, mint az anyagi eredmény reményünkön felüli volt. Boldogok voltunk, amidőn láttuk, hogy mindenki mily örömmel közremüködött, mindenki tette a legjobbat azért, hogy az Ur oltárára szánt áldozat minél nagyobb legyen.

SZÜLETÉSNAPI MEGEMLÉKEZÉS. — Csodás, gyönyörü szép napsugaras délután volt. Kellemes, meleg idő a tél közepében. De nem csoda, hisz Nőikörünk első összejövetelét tartotta 1950-ben, Major prédikátorné tv. születésnapjával kapcsolatban. Az előadás Japánról volt több testvérnő közremüködésével, Major tv.-nő előkészületes munkája nyomán. Major, id. Ozswárt, Zih és Révy tv.-nők tehetségük legjavát adták. Nagy Józsefné szóló énekét Nagy Béláné tv. kisérte zongorán. Vicsai tv.-nő buzditólag szólt hozzánk, midőn elmondta, hogy egy távoli angol gyülekezetben micsoda áldozatkészséget látott. A vasárnapi iskolában mindenki saját Bibliáját hozva egy és fél órát töltöttek ott a lecke tanulmányozásában, de a legfeltünőbb részére az volt, hogy az áldozat feltünően nagy volt. Alig fért a kosárban a pénz. Buzditott minket is az Ur iránti nagyobb áldozatkészségre.

A program végeztével Major tv.-nőt üdvözöltük születésnapja alkalmából ,majd a szépen feldiszitett mellékterembe vonultunk be, hol frissitők lettek felszolgálva. Nőegyletünk elnöknője, Némethy tv.-nő szép szavak kiséretében adta át ajándékunkat a gyönyörü ezüst evőeszköz készletet, mint szeretetünknek látható jeleit. Major tv.-ék meghatva köszönték meg, kijelentve, hogy boldogságuk akkor lesz teljes, ha mindenek felett Istent szeretjük legjobban, mert csakis igy leszünk képesek továbbra is az egymásiránti szeretet gyakorlására. Ezen szép ünnepélyre a férfitestvérek is hivatalosak voltak s boldogan mondtunk hálát Istennek az örömökért.

—id. Gribick Testvérnő.

NAGY örömben volt részünk március 18-án, amidőn gyülekezetünk Apostoli Férfiköre szép ünnepséget rendezett kedves pásztorunk, Rev. Major Mihály testvér közremüködésével. Az ünnepélyt vacsora előzte meg, amelyen szép számban jelent meg a környékbeli testvériség kedves prédikátoraikkal együtt. Carteret, Perth Amboy, Garfield és Trenton igazán szépen kitettek magukért. A trentoni gyülekezet jóhirü zenekara gyönyörü programot adott elő Urunk dicsőségére és a jelenlevők megörvendeztetésére.

Vacsora után bevonultunk a nagyterembe, ahol az Ur Igéivel tápláltuk lelkünket. Az istentiszteletet Major testvér vezette és angolul Dr. Harold F. Stoddard, a new jerseyi állami missziói titkár prédikált, magyarul pedig az örök ifju, Gazsi István, trentoni prédikátor. A nagy közönség, amely szép számmal megtöltötte tágas templomunkat, mindkét szónokot nagy figyelemmel hallgatta.

Az est jövedelmét férfikarunk teljes

egészében a gyülekezetnek adta át egy uj templomi zongora alapra.

Köszönetünket fejezzük ki ezuton is az összes közreműködőknek. A környékbeli testvériség és barátainknak, valamint nőtestvéreinknek, akik olyan hüségesen sgitettek a férfikörnek nagy munkájában. Urunk áldása nyugodjék meg népének törekvésén és áldozatkészségén.. **M. Bezzeg jegyző.**

Menházi nyugtázások

Bartók Benjámin tv. és neje, Indiana Harbor, 11 kenyér, 6f. makaróni, 4f. spagghetti, 10 f. cukor, 2f. kávé, 4f. só, 2f. sajt, 4f. pancake liszt, 4f. puffed rice, 2 doboz Rinsó, 8 drb. mosdó szappan, 4f. gersli, 4ft. rizsa, 4 roll papir. — Balla László tv.-nő, Detroit, 6 uj lepedő, 6 párna huzat. — Buffaloi Nőegylet 25f. tarhonya. — Hlinka tv. és neje, Elberta, Ala. 200f. pecan dió, 1 gallon méz, 2 használt szőrme sapka. — Nagy Lajos tv-nő, Detroit, 20f. metélt tészta. — Szabó János tv. Cleveland, O. 25f. kocka tészta. —Taylor Lajos tv. és neje Wadsworth, Ohio, 4 package Jello, 1 nagy és 2 kisebb leveses tál, 1 plasztic asztal teritő, 10 férfi harisnya. — Zaltai és Lengyel tv.-nők Elyria, Ohio, 120 drb. házi szappan. — Wadswort-i gyül.: 7 drb. levesestál, 2 nagy doboz használt női és férfi ruha, 450 könyv gyufa és 57 doboz gyufa. — Rosenberg Károly tv. Rittman, Ohio: 200f. konyhasó, 600f. block-só. A fenti nyugtázásokkal szemben egy kis csoport mond hálás köszönetet a Szövetségünkkel együtt az adományokért Istennek, aki a mi segitségünkre titeket használt eszközül.

* * *

A szivekhez vezető kulcs a szeretetben való szolgálat. Ezt bizonyitja az apostol Jakab. 1-rész 27-ik versében, valamint Máté 20:29-34. Amely az emberek szükségére siet, az ő nyomoruságukban. Meglátja a vakot az ut szélén, meglátogatja az árvát a nyomorban, az özvegyet az elhagyatottságban.

Egyben kivánjuk olvasóinkkal tudatni azt is, hogy november havában kétszer ültünk imatermünkben koporsó mellett. Kánya József tv.-nő por sátorát november elsején adtuk át az anyaföld ölének, Isten parancsa szerint. Bogdán Ferenc tv.-ét pedig november 23-ikán. Mindketten 84-ik életévüket töltötték be e vándorélet mulandóságában. Nemes lelküket Isten a mennyei Kánaánban nyugtassa meg. Fáradt testük pedig nyugodjék békében az igazak feltámadásáig.

* * *

Detroiti Nőegylet: 29f. finom kocka tészta, levesnek. Lehocky László tv. és neje, Detroit: 22 drb. mosdóruha, 22 drb. mosdó szappan, 22 csomag cukorka, 8f. dió. — Bálint Csete tv.-nő, Perth Amboy, N. J.: 10f. házilag készült diós és lekváros kifli. — Elyriai gyül.: 12f. kávé. — Wadsworti gyül.: 9 férfi ing, 10 női harisnya. — Rosenberg tv.-nő: 2 nagy fehér törülköző. — Cleveland 130-ik uccai Nőegylet: 20 boriték, melyben egy-egy dol., 13 női zsegkendő, 7 férfi zsebkendő, 8 karika horgoló cérna. — Csete Bálint tv.-nő, Perth Amboy, N. J.: 25f. házilag készült levestészta. — New Brunswicki Nőegylet: 1 női kötött sál, 2 pár női harisnya, 5 pár férfi harisnya, 1 kötény, 35 férfi és női zsebkendő, 4f. cukor, 1f. rizskása, 1 doboz illatos powder, 22 mosdó szappan, 1 kanna pine apple, 1 kanna barack, 2 karika cérna, 5f. cukorka, 4 ceruza. — Blaner János tv-nő, Barberton, Ohio: 1 nagy fruit cake, 1f. csokoládé, 4f. cukorka, 3f. rizskása, 4f. cookies, 3f. dió, 3f. erős paprika, 1f. bors. — Szabó Sándor tv., Brokfield, Ohio.: 1 jó használt férfi ruha, 1 ing, 3 meleg férfi alsó, 1 meleg alsó ing. — Bán József és Ambrus tv.-nők, Homestead Park, Pa.: 1 fehér blanket, 2 meleg női hálóing, 2 nagy karika cérna, 4 kisebb k. cérna, biztositó tü, varró-tü, gumi pertli, 1 zsacskó vegyes gomb, 4 font cukorka, 4f. spagethi, 100 drb. szappan, 1¾ méter vászon. — Nagy tv.-nő: 1 kanna tomató juice, 1 kanna pine apple juice. — Lansky tv.-nő: 2f. kávé. — Baranyi János tv.-nő idősb, Cleveland, Ohio: 20 férfi zsebkendő. — Tóth Pál tv., Trenton, N. J.: egy finom villany hajnyiró gép.

Pénzbeli adományokban pedig Garfieldi Nőegylet $10.00. — Garfieldi Fiatal Nők Egylete $5.00. — Bridgeporti Nőegylet $5.00. — Lukács Imre tv. és neje, Buffalo: $20.00. — Buffaloi Nőegylet $5.00. — Beke Anna tv.-nő $5.50. — Tóth András tv., Wallingford: $5.00. — Szakács Ferenc tv., Garfield, N. J.: $5.00. — Balla László tv.-nő, Detroit: $5.00. — Miss Mereise tv.-nő, Youngstown, O.: $2.00. — Fekete János tv., Trenton, N. J.: $15.00. — Gribich tv.-nő, New Brunswick, N. J.: $5.00. — New Yorki gyül. Nőegylete: 15 boriték, melynek tartalma $2.00, azaz 2 dollár boritékonként. — Kása Pál tv. és családja, Trenton, N. J.: $5.00. — Stephen Mátyás tv. által Verhovay 58-ik fiók adománya: $5.00. — Arthur Alfing, városunk üzletembere: 10 dozen tangarin, 3 dozen bananesz, 3f. szőlő.

A fent felsorolt dolgok, a tett és a cselekedetnek a bizonyitékai a szeretetben mutatkoznak meg. A Karácsonyt a szeretet ünnepének is szoktuk nevezni, mert Isten az ő fiát szeretetből ajándékozta ennek a világnak, aki szeretni tud, az boldog ember is, mert örömben részesiti a másikat, de ugyanakkor ő is örül. Ez az érzés töltötte be a mi mennyei Atyánk szivét az első Karácsonykor, de a várakozó imádkozó és Istenfélő népet és akik megnyerték Jézust, mint Isten legdrágább ajándékát. És ez az öröm azóta mindig tart, és nevekedik. Mi is örültünk a mi kedves Otthonunkban, mert ez a szeretet minket is örömben részesitett. Mégpedigkettős: Lelki és anyagi örömben. Örülünk, hogy az Ur népe mais tud örülni és másokat is örömben tud részesiteni. De a szeretet soha el nem fogy. Sem az isten, sem az ő népének szeretete. Ebben a reményben élve tápláljuk magunkat a mi Otthonunkban. Mert amig a jó Isten és az ő népe él, mindig lesz a szeretetnek bizonyitéka — a tett.

Ezuttal mi is hálás köszönetünket fejezzük ki, Urunknak, aki oly jó volt hozzánk és az ő népének s testvériségnek, hogy oly széppé, örvendetessé és magasztossá tették a mi Ünnepeinket.

Bogoly János, jegyző

IGAZ SÓHAJTÁS

Egy kisfiu azt kérdezi az anyjától:
—Miért sirsz, mama, mindennap?
—Azért sirok, fiam, mert apád a mult héten is megitta a keresetét és most is a szalónban ül és nincs mit enni.
A kisfiu meredten, szótlanul áll-áll és néz a könnyező édesanyja szemei közé és igy sóhajt:
—Hallod, mama, de sokba van nékünk a papa!

BODNÁR A. LAJOS
MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára
3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MElrose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALATA
FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.
Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.
Gyász esetén hivja fel:
Riv. 1022
Impozáns temetések—Mésékelt árak